



Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Nguyễn Phươngmy Laura & Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

CHÚA NHẬT XXV MÙA THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Ngày 18 Tháng 9, Năm 2022 - Số 962



THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai-Thứ Sáu: trước và sau thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

SỨC MẠNH CỦA ĐỒNG TIỀN

CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Am 8,4-7; 1 Tm 2,1-8; Lc 16,1-13

Có lẽ, trong cuộc sống, tiền là từ mà mỗi ngày chúng ta nói nhiều nhất. Ngày nào chúng ta cũng nói đến tiền. Vì thế, có người định nghĩa: “Con người là con vật miệng luôn kêu tiền tiền.”

Sự kiện này cho thấy tiền bạc đóng một vai trò quan trọng trong cuộc sống của chúng ta. Vì thế, người ta nói rằng: “Có tiền mua tiên cũng được.” Nhà thơ Nguyễn Bình Khiêm nói về thói đời: “Còn tiền còn bạc còn đệ tử. Hết cơm hết gạo hết ông tôi.”

Quả thế, tiền bạc có một sức mạnh kinh khủng và là một trong những phương tiện giúp chúng ta sống xứng đáng với nhân phẩm, sống có ý nghĩa và hạnh phúc. Tuy nhiên, tiền bạc cũng có thể là thứ cám dỗ lớn nhất khiến nhiều người làm mọi cách, bằng mọi giá để sao có nhiều tiền, bất chấp luân thường đạo lý.

Để hướng dẫn chúng ta có một thái độ đúng đắn đối với tiền của, Chúa Giêsu hôm nay kể dụ ngôn về viên quản lý bất trung. Đây là một dụ ngôn hay nhưng lại khó giải thích. Có lẽ cái hay là cái khó, mà cái khó mới lộ cái khôn. Các nhà chú giải Kinh Thánh cho rằng dụ ngôn này là một “crux interpretum” – thập giá để giải thích. Chúng ta cố gắng giải thích dụ ngôn về viên quản lý để hiểu sứ điệp Lời Chúa hôm nay.

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Anh Ngô Quang Tuyến. 713-897-9222

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Phạm Phúc 832-812-7272

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: 832-287-0328

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: 281-902-8852

Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: 281-948-6790

Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: 832-641-8472

Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: 713-517-7863

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà. 832-790-5290

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Julie Vân Trinh Nguyễn: . . . 832-654-5241

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành: 832-646-6833

Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần (713) 417-6212

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: 281-932-4655

Legio Mariae:

Ông Nguyễn Tiến Biểu. 281-686-6147

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành 832-566-8983

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường 832-359-1088

Tông Đồ Fatima:

Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: 713-922-6392

Mạnh Thường Quân nhà giàu, cho vay mượn nhiều. Một hôm sai Phùng Nguyên sang đất Tiết đòi nợ. Trước khi đi, Phùng Nguyên hỏi: “Ngài có muốn mua gì không?” Mạnh Thường Quân trả lời: “Người xem thứ gì nhà chưa có thì mua.” Khi đến đất Tiết, Phùng Nguyên cho gọi dân tới bảo rằng: “Các người nợ bao nhiêu, Mạnh Thường Quân đều cho cả.” Rồi chẳng tính vốn lời, đem văn tự ra đốt sạch. Khi trở về, Phùng Nguyên nói với Mạnh Thường Quân: “Nhà ngài không thiếu gì, có lẽ chỉ thiếu ơn nghĩa. Tôi đã trộm mua ở đất Tiết cho ngài rồi. Tôi chắc là đẹp ý ngài.” Về sau Mạnh Thường Quân bị bãi quan, về ở đất Tiết. Dân ở đây nhớ ơn xưa ra đón rước đầy đường. Mạnh Thường Quân ngoảnh lại bảo Phùng Nguyên: “Đó hẳn là cái ơn nghĩa mà ông đã mua cho tôi ngày trước.”

Nghe chuyện này, có lẽ mọi người đều đồng ý với Mạnh Thường Quân rằng Phùng Nguyên thực là người quản lý trung thành và khôn ngoan. Trung thành vì ông đã biết cách làm lợi cho chủ. Khôn ngoan vì ông biết nhìn xa trông rộng, đầu tư vào những chương trình có ích lợi lâu dài. Nhờ sự khôn ngoan của Phùng Nguyên, Mạnh Thường Quân đã vượt qua được những khó khăn gian khổ. Câu chuyện này giúp ta hiểu dụ ngôn trong Tin Mừng.

Trước hết, chúng ta cần phải hiểu văn hóa của Do Thái về việc quản lý. Người quản lý thời đó không được trả lương, nhưng được chủ giao quyền để quản lý tài sản. Nếu ông không quản lý cách ngay thẳng hoặc thua lỗ, thì chủ có thể sa thải ông.

Chúa Giêsu nói đến trường hợp này, người quản lý có vấn đề nên chủ tính sẽ truất phế ông. Ông bắt đầu gọi con nợ đến viết lại biên lai, để sau này người ta rước ông về.

Chúa Giêsu không khuyên chúng ta học sự lưu manh và lừa lọc của ông ta, nhưng học nơi ông là biết khôn ngoan tận dụng mọi hoàn cảnh, biết dùng tiền của để xây dựng các mối tương quan bạn bè và nhất là để tìm kiếm hạnh phúc đời đời.

Qua đó, Chúa Giêsu muốn dạy chúng ta bài học phải biết sử dụng của cải. Việc sử dụng của cải có ba mức độ:

1- Biết sinh lợi

Mức độ thứ nhất là biết sinh lợi những gì Chúa ban. Của cải Chúa ban là một hồng ân. Nếu Chúa ban cho chúng ta có của cải thì chúng ta phải biết sinh lời nó. Dụ ngôn về những nén bạc Chúa giao cũng ám chỉ điều đó. Phải làm sinh lời của cải để có thể làm giàu cho gia đình, xã hội. Dùng tiền bạc để tạo nên việc làm, phát triển nghề nghiệp, mang lại lợi tức cho đời. Chúng ta hãy làm giàu cách công chính trước mặt Thiên Chúa.

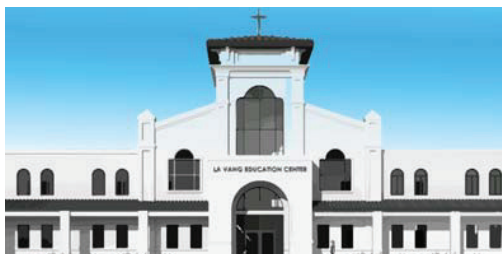
2- Biết xây dựng

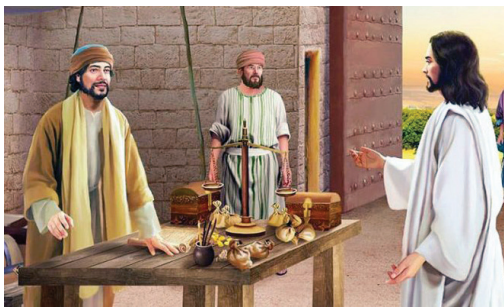
Mức độ thứ hai là biết dùng tiền của để xây dựng cuộc sống hạnh phúc hơn, nhân bản hơn. Bởi lẽ, người ta nói: có tiền là chuyện kinh tế, nhưng tiêu tiền là chuyện của văn hóa. Nghĩa là biết dùng tiền của để sống cho có tình có nghĩa.

Có người tiền nhiều nhưng chỉ bỏ trong ngân hàng, trong khi cha mẹ già bệnh tật đau yếu mà không bao giờ giúp đỡ.

Có người túi tiền đầy, nhưng tấm lòng thì hẹp và đóng lại trước những nỗi đau của người khác.

Chúa Giêsu mời gọi chúng ta phải biết dùng tiền của để đầu tư cho con cái, đào tạo thế hệ trẻ và phát triển các tài năng.





Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 18/09/2022 - 24/09/2022

Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Chính:

Cầu cho các gia đình, nhờ đời sống cầu nguyện và yêu thương, trở nên “trường đào tạo nhân bản” rõ nét.

http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
18	X	CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN. Am 8,4-7; 1 Tm 2,1-8; Lc 16,1-13
19	X	Thứ Hai. Cn 3,27-34; Lc 8,16-18
20	Đ	Thứ Ba. Thánh Anrê Kim Tae-gon, Phaolô Chong Hasang, và các bạn tử đạo. Lễ Nhớ. Cn 21,1-6; 10-13; Lk 8,19-21
21	Đ	Thứ Tư. Thánh Mát-thêu, Tông Đồ, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ Kính. Ep 4,1-7. 11-13; Mt 9,9-13
22	X	Thứ Năm. Gv 1,2-11; Lc 9,7-9
23	Tr	Thứ Sáu. Thánh Pi-ô Năm Dấu, Linh Mục. Lễ Nhớ. Gv 3,1-11; Lk 9,18-22
24	X	Thứ Bảy. Gv 11,9-12,8; Lc 9,43b-45

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Anh Nguyễn Hùng Kevin. 832-335-2423

Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Ban Giáo Lý:

Sr. Francesca Thanh Bình Bùi, O.P. (713) 330-6891

Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . . 832-616-1872

Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: 281-381-6235

Ban Khánh Tiết:

Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012

Ban Kỹ Thuật:

Anh Bùi Mạc: 713-206-4992

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương 713-373-7964

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Trần Xuân Tracy: 713-518-7203

Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: 832-748-0066

Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

Ban Chăm Sóc Nhà Chúa

Ông Nguyễn Tiến Biểu: 281-686-6147

Ban Vũ Thánh Rosa de Lima

Chị Điệp Loan: 832-672-0103

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720

Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: 281-891-5808

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: 281-871-8385

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Tri Ân:

Chị Nguyễn Thụy Anh 832-359-2192



3- Để vào Nước Trời

Mức độ thứ ba cao hơn là dùng tiền của mua Nước Trời. Triết gia Gariel Marcel phân biệt hai phạm trù: có và là. Chữ “có” bao gồm của cải, sức khỏe và tài năng. Tất cả những điều này là phương tiện để giúp chúng ta sống chữ “là,” nên người hơn, nên thánh thiện hơn. Nghĩa là dùng tiền của để sống xứng đáng là con cái Thiên Chúa. Không tôn thờ tiền bạc, vì nó là tên đầy tớ tốt nhưng là ông chủ xấu. Tiền bạc chỉ là phương tiện chứ không phải là mục đích. Nếu chúng ta coi tiền bạc là trên hết, khi đó bạc thang giá trị bị đảo lộn, các giá trị đạo đức, luân lý và nhân phẩm trở thành thứ yếu. Chúng ta có thể đánh đổi tất cả để có tiền. Khi đó, tiền bạc trở thành thảm họa cho chúng ta. Chúa Giêsu cảnh báo: *“Anh em không thể vừa làm tôi Thiên Chúa, vừa làm tôi tiền của được”* (Lc 16,13). Khi có tiền của, chúng ta biết chia sẻ với người nghèo khổ, giúp đỡ những ai gặp khó khăn túng thiếu. Sống bác ái và chia sẻ những gì mình có với người khác là con đường dẫn chúng ta vào Nước Trời. Như Chúa dạy, khi Ta đói các người cho ăn, khi Ta khát các người cho uống... Hãy vào mà hưởng niềm vui với chủ người (Mt 25,25-30).

Cho nên, hãy dùng của cải để sống cho có tình nghĩa, nhân ái và tìm kiếm hạnh phúc thiên đàng mai sau. Amen!

Trích Nguồn: <https://vietcatholic.net/News/Html/278203.htm>

Self Worth

Every company, big or small, comprises of an employer or a council of leaders and employee(s). The council takes charge of the whole company to make sure the company runs smoothly. The healthy company works in cohesion at every level, but disarray happens when there is a lack of trust in each other. The final goal of a company is to make a profit, and when a company's profit is not met, the employer must act; today's parable is all about the mistrust between the employer and his manager. A dishonest manager is about to lose his job because he has misused his power. Before his departure, he tries to reconcile with the employees by reducing their debts to their debtor. He does this in the hope that the employees will be friendly to him after he is dismissed from work. The employer commends this dishonest manager for his shrewdness. The employer certainly would disapprove of the manager's wicked behaviour, because if he would, he would not sack him. The manager is wise but his employer is even more brilliant, because he quickly discovers the trick his unjust manager employs to save him after being disgraced. The employer praises the manager not for his dishonesty, but probably for his new realization, which is the recognition of a hidden asset of his employees. This hidden asset is the 'self-worth' of a person.

The manager also knows his ability, that he is incapable of doing the hard labour, and that his future is dismayed. He

uses wealth from his boss to make friends. By doing that, he quickly discards his former way of dealing with the employee, adopting the reciprocal relationships of friends, being friends with them, no more their boss.

Jesus calls his disciples to be friends with everyone, which is the wise thing to do. Everyone is valuable to God. Whether rich or poor, each of us is God's gift to the world. The ultimate asset is God's gift hidden in each one of us. Some know their gift and talent early in life; others take time to develop and recognize it. One of the hidden assets is the ability to make friends. We can't be Jesus' disciples if we don't make friends. Jesus calls us His friend, 'You are my friend' Jn 15,14. Do not accumulate wealth, but rather earn friendships. One way of making friends is by distributing wealth to the poor and the needy. You will have many anonymous friends. While getting wealth is vanity because no one can bring wealth with them. Everything we own is God's gift to us. God has given them for our own use and to serve God's people. We are the manager of the wealth God has given us. We need to use it wisely, which is what Jesus calls us to do. Another hidden asset is distributing temporary world richness for friendship, which changes what is vanity into everlasting value through acts of kindness. True charity starts from the heart. Our hearts can transform perishable things of this world into the imperishable reality in God's kingdom.

If wealth is our master on earth, the earthly master can't save us when we leave this world. However, when God is our Master, at the time we leave this earth, our loving God will welcome us into God's kingdom. Our trademark in life is not white color or blue color worker. Our true trademark is the warm heart we have for each other. Our network of friendships continues to be with us even after we leave this world.

Trích Nguồn <https://vietcatholic.net/News/Html/278264>.

THÔNG BÁO CỦA HỘI ĐỒNG HƯƠNG TÂN VIỆT

Hội Đồng Hương Tân Việt sẽ có buổi họp mặt mừng lễ bốn mạng kính Thánh Nữ Têrêsa Hải Đồng vào Chúa Nhật ngày 25 tháng 9 năm 2022 từ 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều và Thánh Lễ sẽ bắt đầu lúc 11 giờ sáng tại Nhà Nguyện bên Linh Đài. Xin liên lạc Ông Nguyễn Đình Dũng 832-390-9687 hoặc Ông Đỗ Khắc Khiết 832-909-8778 để biết thêm chi tiết.

CẦN LÁ MƠ CHO HỘI CHỢ THU 2022

Giáo xứ cần nhiều lá mơ cho Hội Chợ. Gia đình nào có, xin mang đến để tại hội trường. Xin đa tạ!

TUẦN CỬU NHẬT KÍNH THÁNH GIUSE, CẦU NGUYỆN CHO HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2022

Tiếp nối truyền thống tốt đẹp của Giáo xứ, vào các ngày chuẩn bị cho Hội Chợ hàng năm, Giáo xứ thường chạy đến kêu cầu Thánh Cả Giuse, xin Người chuyển cầu cùng Chúa ban muôn ơn lành cho mọi thành viên, cho công việc chuẩn bị và diễn tiến của Hội Chợ được diễn ra trong sự yêu thương,

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2022

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2022:	\$58,800.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 8-9-2022	\$32,047.00
Số tiền còn phải đóng:	\$26,753.00

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG
TÀI CHÁNH NGÂN KHÓA 2021-2022
 Từ Ngày 01 tháng 07 năm 2021 đến ngày 30 tháng 06 năm 2022

INCOME- (THU NHẬP)	YTD Last Year FY 2020-2021	YTD Actual FY 2021-2022
Offertory- Tiền dâng góp hàng tuần	\$598,281.26	\$922,011.78
Special Donations- (Tiền dâng góp từ các dịp lễ đặc biệt trong năm)	105,365.37	101,303.00
Sales & Fees (Bảo trợ lịch, quảng cáo trên BTMV, Chi phí sử dụng cơ sở giáo xứ, bán đồ ăn trong các dịp đặc biệt)	53,935.00	69,081.00
Investment Income (Tiền lãi từ saving account)	5,634.01	662.58
Registration & Other Fees (Ghi danh VN & GL; ESL & Thi Quốc Tịch)	154,867.00	114,030.00
Fall Festival- Tiền lãi từ Hội Chợ Thu Yêu Thương	50,630.97	367,079.93
Building Fund- (Dâng góp phong bì màu trắng viền vàng, Tiền các Hội đoàn dâng góp từ bán hàng, Quỹ Tiết Kiệm, Tiệc Gây Quỹ)	1,287,459.58	624,610.38
Other Revenue (DSF, IGNITE Rebate)	99.50	9,492.00
Total Income (Tổng Số Thu)	\$2,256,272.69	\$2,208,270.67
EXPENSES (CHI TIÊU)		
General Church Supplies (Chi phí cho Phụng Vụ)	\$ 64,474.46	\$ 80,041.29
General Parish Supplies (Chi phí cho Cộng Đoàn Giáo Xứ)	17,321.27	23,460.24
IGNITE Combined Campaign (Gây Quỹ của Giáo Phận)	0.00	120,692.24
Diocesan Support Funds (Tiền thuế cho Giáo Phận)	178,149.56	171,765.28
Property & Liability Insurance (Tiền bảo hiểm cho các cơ sở của giáo xứ)	75,590.68	81,047.07
Clergy Salaries & Benefits (Tiền lương, bảo hiểm sức khỏe, quỹ hưu trí dành cho quý linh mục)	142,866.14	147,657.08
Lay Employee Salaries & Benefits (Tiền lương, bảo hiểm sức khỏe, quỹ hưu trí dành cho các nhân viên của giáo xứ)	100,784.60	100,410.61
Pastoral & Educational Ministries Expenses (Chi phí cho Ban Giáo Dục)	52,940.10	85,281.36
Printing/Publication Expenses (In BTMV, lịch, thiệp tết, bưu phí)	48,185.00	51,830.00
Administrative Expenses (Supplies cho văn phòng, lệ phí ngân hàng, etc.)	24,205.40	34,320.30
Facilities Expenses (Supplies cho nhà bếp, nhà vệ sinh)	18,053.65	34,028.42
Maintenance & Repair Expenses (Bảo trì cơ sở, máy lạnh, hệ thống thoát nước, cắt cỏ, etc.)	44,940.08	46,473.39
Utilities (Điện, gas, nước, điện thoại, rác, hệ thống fire alarm, pest control)	100,576.47	160,985.03
Vehicle Expenses (Bảo hiểm xe, xăng dầu, lệ phí lưu hành xe, bảo trì xe của giáo xứ)	1,529.60	3,434.28
Total Expenses (Tổng Số Chi)	\$869,617.01	\$1,141,426.59
Net Parish Income	\$1,386,655.68	\$1,066,844.08

Từ ngày 5 tháng 10 năm 2020, Giáo Xứ nợ của Tổng Giáo Phận Galveston- Houston \$608,460.30 - Ngày 1 tháng 11 năm 2021, Giáo Xứ trả cho Tổng Giáo Phận Galveston - Houston \$400,000 - Hiện tại, giáo xứ vẫn còn khoản nợ Tổng Giáo Phận Galveston - Houston \$208,460.30

Trương mục trong ngân hàng của giáo xứ tính đến ngày 30 tháng 6 năm 2022

Checking Account \$108,816.88 - Saving Account \$387,755.19

Ngày 25 tháng 7 năm 2022, giáo xứ đã chuyển \$200,000.00 vào Checking Account, để xây parking lot Như vậy, trương mục trong ngân hàng của giáo xứ tính đến ngày 1 tháng 8 năm 2022 **Checking Account \$243,062.03 - Saving Account \$187,855.19**

Nếu quý giáo dân có những thắc mắc về những khoản thu chi trên, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ hoặc Hội Đồng Tài Chánh. Kính Báo.

quan phòng của Chúa. Vào các ngày trong tuần, kể từ ngày 19 tháng 9 đến ngày 29 tháng 9 (Trừ các ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật), trước các thánh lễ chiều, lúc 5:15pm, cộng đoàn phụng vụ sẽ cử hành Tuần Cửu Nhật kính Thánh Cả Giuse.

Xin kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự

LƯU Ý ĐẶC BIỆT TRONG TUẦN HỘI CHỢ

Chúa Nhật, ngày 2 tháng 10 năm 2022, giáo xứ sẽ có Hội Chợ Thu Yêu Thương.

1. Quý cha vẫn giữ chương trình rửa tội hàng tháng cho các em vào sau thánh lễ 11 giờ sáng
2. Giáo xứ không có thánh lễ 6 giờ chiều Chúa Nhật ngày 2/10/2022
3. Đặc biệt, sẽ có thánh lễ “Kết Thúc Hội Chợ” lúc 9 giờ tối Chúa Nhật ngày 2/10/2022

THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

1/- Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng vào ngày Chúa Nhật 18 Tháng 09 Năm 2022 Lúc .8:30 sáng, sau Thánh lễ. Tại phòng số 117 Trung Tâm Giáo Dục Lavang (Trường học mới)

Kính mời Quý Đoàn viên mặc đồng phục, dự lễ và tham dự buổi họp đồng đủ. Buổi họp có nhiều việc quan trọng cần phổ biến. Lưu ý : Toán 03 ĐLMTT. Sẽ cử người rước Thánh giá nến cao và dâng của lễ trong thánh lễ.

2/- Đoàn LMTT rất hân hoan chào đón các ĐOÀN VIÊN MỚI là Quý Ông, quý Anh có tinh thần sốt sắng : cầu nguyện, tôn sùng Thánh tâm Chúa và sẵn sàng làm việc Tông đồ, quảng bá cho nước Chúa trị đến khắp nơi. Xin hãy gia nhập ĐLMTT. Để cùng nhau cầu nguyện, làn sáng DANH CHÚA.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 11-9-2022

Thánh Lễ Chúa Nhật	\$16,004.00
Đoàn Tông Đồ Fatima dâng quỹ Xây Cát & Phát Triển	\$3,000.00
Quỹ Xây Cát & Phát Triển	\$1,187.00
Đám Cưới	\$300.00
Hoa, sách an táng	\$2,000.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ	\$1,078.00
Ban Giáo Dục ghi danh niên khóa 2022-2023	\$1,675.00
Hội Các Bà Mẹ Bảo Trợ Parking Lot	\$5,000.00
Bảo Trợ Hội Chợ Thu Yêu Thương 2022	\$21,705.00
Vé Số Hội Chợ Thu Yêu Thương 2022	\$13,240.00
Vé Số Bán tại Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức	\$9,300.00
TỔNG CỘNG	\$74,489.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

THÔNG BÁO

CỦA BAN AN NINH GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Kính thưa quý ông bà và anh chị em. Như chúng ta đã biết, Hội Chợ Thu Yêu Thương đã gần đến. Ban An Ninh xin kính mời các anh chị em từ 18 tuổi trở lên, xin ghi danh để giúp đỡ giáo xứ trong 3 ngày hội chợ. Xin Thiên Chúa Toàn Năng và Đức Mẹ La Vang trả công bội hậu cho anh chị em. Xin liên lạc Anh Kevin, 281-798-0694, hay Ông Nguyễn Việt Lương, 346-204-1384, để biết thêm chi tiết.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh MARTINÔ TÔ HIỆP TẤN PHÁT, con trai của Ông Tô Quang Hiệp & Trần Thị Thu Thủy kết duyên cùng Chị TÊRÊ-SA LÊ THỊ THÚY ANH, con gái của Ông Lê Hồng Chương & Trần Thị Lệ Thi, tại Giáo Xứ Thánh Tâm, Giáo Phận Ban Mê Thuột, tháng 10 năm 2022.

2. Anh LY TIMMY, con trai của Ông Nguyễn Đình & Ly Hằng kết duyên cùng Chị MARIA LƯƠNG PHƯƠNG CHRISTINE, con gái của Ông Lương Tấn Phú & Lương Bích Vi, tại Nhà Thờ, ngày 8 tháng 10 năm 2022 lúc 2 giờ chiều.

BẢO TRỢ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2022

1. Bà Cố Đình Thị Thê- LV 105 \$1,000.00
2. Sao Mai Services, LLC- LV B267 \$2,000.00
3. GĐ Hoàng Lý- LV 560..... \$1,000.00
4. Come & See Nguyen Auto Repair \$1200.00
5. Phở Trúc- LV B159..... \$500.00
6. DB Pharmacy- LV B185 \$500.00
7. GĐ Bùi Trương- LV 395 \$1,000.00
8. Winford Funeral Home- LV B279 \$1,200.00
9. Schmidt Memorial- LV B163 \$700.00
10. AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352. \$1,000.00
11. GĐ Nguyễn An Bảy- LV 436 \$100.00
12. GĐ Nguyễn Trọng Hiền- LV 314..... \$100.00
13. GĐ Ngô Văn Ngữ- LV 1500 \$35.00
14. GĐ Trần Mai- LV 2305 \$200.00
15. GĐ Trần Tâm- LV 2007..... \$100.00
16. GĐ Phở 45- B153..... \$500.00
17. GĐ Nguyễn Mến Francis- LV 1845 \$100.00
18. GĐ Anna Nguyễn Thị Hiền- LV 1574 .. \$500.00
19. GĐ Hoàng Nhật Bằng- LV 1733 \$100.00
20. GĐ Dương Quốc Hùng- LV 1838 \$200.00
21. GĐ Hoàng Văn Lữ- LV 360 \$100.00
22. GĐ Lương Tấn Phú- LV 107..... \$500.00
23. GĐ Nguyễn Đăng Oanh- LV 316..... \$300.00
24. GĐ Lưu Ngọc Bích- LV 240 \$100.00
25. GĐ Vũ Đình Huân- LV 262 \$100.00

26. GD Giò Chả Đức Hương Bellaire \$5,000.00
 27. GD Chợ Thăng Hưng- LV B39 \$6,000.00
 28. GD Hồ Thanh Xuân- LV 1988 \$50.00
 29. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 \$350.00
 30. GD Nguyễn Thị Định- LV 2109 \$50.00
 31. GD Đoàn Thanh Phương- LV 2105 \$100.00
 32. GD Nguyễn Thị Tuất- LV 2812 \$100.00
 33. GD Nguyễn Thái Thủy- LV 577 \$200.00
 34. GD Nguyễn Kim Sơn- LV 2289 \$300.00
 35. GD Lưu Ngọc Trinh- LV 312 \$500.00
 36. GD Trương Ngọc Anh- LV 1194 \$50.00
 37. GD Nguyễn Đình An- LV 8 \$50.00
 38. GD Đinh Ngọc Lễ- LV 1800 \$20.00
 39. Bà Trần Quang Đản- LV 109 \$100.00
 40. GD Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 \$500.00
 41. GD Nguyễn Can- LV 1621 \$100.00
 42. GD Phùng Văn Thiệu- LV 1345 \$100.00
 43. GD Phạm Năng Hưng- LV 323 \$500.00
 44. LV 327 \$100.00
 45. GD Vũ Văn Hải- LV 1187 \$200.00
 46. GD Phạm Văn Thán- LV 452 \$100.00
 47. GD Phan Anna- LV 1044 \$60.00
 48. GD Trần Thị Thông- LV 2709 \$100.00
 49. GD Nguyễn Hoàng Thơ- LV 2717 \$200.00
 50. GD Nguyễn Thị Hoa- LV 641 \$100.00
 51. GD Vũ Ngọc Cối- LV 1805 \$50.00
 52. GD Huỳnh Thị Rô- LV 1558 \$100.00
 53. Bảo Long Giò Chả- LV B301 \$500.00
 54. GD Mai Thế Khải- LV 2937 \$500.00
 55. GD Louis Mẫu Võ- LV 340 \$50.00
 56. New York Life- Nguyễn Kim Ngân \$500.00
 57. GD Nguyễn Thị Thanh Lê- LV 1509 \$50.00
 58. GD Bác Sĩ Đặng & Cindy Phạm- LV 1122 \$2,000.00
 59. GD Vũ Thị Mừng- LV 504 \$200.00
 60. GD Vũ Thị Liên Chi \$250.00
 61. GD Nguyễn Quang Minh- LV 497 \$50.00
 62. GD Mai Văn Sơn- LV 2235 \$60.00
 63. GD Huỳnh Hữu Tiếp- LV 1665 \$100.00
 64. GD Huỳnh Kim Chương- LV 220 \$100.00
 65. GD Nguyễn Đình Thực- LV 2786 \$250.00
 66. GD Thuấn Trần- LV 1620 \$200.00
 67. GD Lý Công Khanh- LV 2496 \$100.00
 68. GD Đèo Văn Mỹ- LV 2821 \$100.00
 69. GD Đình Quang Thịnh- LV 372 \$100.00
 70. GD AC Trang & Lộc- LV 2369 \$3,000.00
 71. GD Bùi Văn Hiệu- LV 2425 \$200.00
 72. GD Trần Thị Kính- LV 223 \$300.00
 73. GD Trần Thị Kim Ngọc- LV 2705 \$60.00
 74. GD Trần Đức Chế- LV 656 \$250.00
 75. GD Lại Văn Phục- LV 34 \$100.00
 76. GD Hoàng Anh Tuấn- LV 2886 \$100.00
 77. GD Nguyễn Chí Trung- LV 679 \$50.00
 78. GD Trần Hoàng Thái- LV 1775 \$20.00
 79. GD Hoàng Xuân Lợi- LV 2677 \$50.00
 80. GD Võ Thành Trí- LV 252 \$350.00
 81. GD Mai Thế Hùng- LV 1138 \$100.00
 82. GD Đỗ Việt Ánh- LV 2538 \$100.00
 83. GD Trần Dominic- LV 525 \$100.00
 84. GD Quách Ngọc Việt- LV 2669 \$125.00
 85. GD Hoàng Ngọc- LV 2182 \$300.00

86. GD Lê Văn Hiến- LV 2770 \$50.00
 87. GD Peter & Annie Nguyễn- LV 243 \$100.00
 88. GD Lưu Trung Thành- LV 228 \$200.00
 89. GD Bùi Duy Vinh- LV 2372 \$80.00
 90. GD Nguyễn Thị Ngân- LV 1781 \$50.00
 91. GD Nguyễn Thị Mộng Hằng- 1205 \$100.00
 92. GD Nguyễn Lộc- LV 1331 \$100.00
 93. GD Phạm Ngọc Chấn- LV 2795 \$100.00
 94. GD Vương Hữu Học- LV 2509 \$100.00
 95. GD Đoàn Tấn Long- LV 2098 \$50.00
 96. GD Trần Văn Nghiêmi- LV 1126 \$100.00
 97. GD Thành Minh Tuấn- LV 1952 \$50.00
 98. GD Nguyễn Bảo Thạch- LV 1769 \$50.00
 99. GD Đình Khắc Xuyên- LV 2277 \$200.00
 100. GD Vũ Quốc Thái- LV 2074 \$100.00
 101. GD Vũ Trương Kỳ- LV 2072 \$100.00
 102. GD Trần Văn Quang- LV 1244 \$100.00
 103. GD Nguyễn Văn Giới (Đông)- LV 1916 \$50.00
 104. GD Phạm Thị Quyên- LV 2515 \$100.00
 105. GD A/C Thanh & Nguyệt \$1,000.00
 106. Tân Định Food Market \$600.00
 107. Đức Jewelry \$600.00
 108. Đức Jewelry \$6,000.00
 109. Peter Văn Thọ- Dental Center \$400.00
 110. Lab-C Foods \$1,000.00
 111. GD Thái Quốc Huy \$2,000.00
 112. Quý GD Ấn Danh \$220.00
 113. LV 172 \$300.00
 114. GD Trần Đức Hiệu- LV 2638 \$200.00
 115. GD Phan Văn Lạc- LV 322 \$100.00
 116. GD Đỗ Minh Thiện- LV 2180 \$100.00
 117. LV 335 \$200.00
 118. Sweet Retreat Nail & Spa \$1,000.00
 119. Paradise Tomball Nail & Spa \$1,000.00
 120. LV 1066 \$200.00
 121. GD Hùng & Diệp- LV 774 \$500.00
 122. LV 144 \$200.00
 123. GD Phước Cao \$800.00
 124. Bà Nguyễn Thanh Khiêm- LV 319 \$2,000.00
 125. Cơm Tấm #9 \$600.00
 126. Luraco Health & Beauty, LLC \$250.00
 127. Nail by Tracy (Thu Trang) \$1,000.00
 128. Luxury Nails & Spa \$500.00
 129. Chợ Hưng Đông \$700.00
 130. Tâm Đỗ Realtor \$1,000.00
 131. Xuân Trần- Hậu Sự-Đất Nghĩa Trang \$1,000.00
 132. GD Đỗ Tâm & Xuân- 5 giải an ùi HCTYT \$1,000.00
 133. American Business Academy- Giải Ba- Dell Laptop \$1,500.00
 134. GD Phạm Bá Cung- LV 1559 \$100.00
 135. GD Tammy Nguyễn- LV 2549 \$150.00
 136. Baguette LLC \$700.00
 137. GD Nguyễn Văn Nho- LV 927 \$100.00
 138. GD Nguyễn Quang Ninh- LV 258 \$200.00
 139. GD Phạm Đắc Lực- LV 393 \$200.00
 140. GD Lê Griffin Joseph Hoàng- LV 2378 \$100.00
 141. GD Dương Hữu Thái- LV 417 \$500.00
 142. GD Ưông Tiến Đức- LV 464 \$100.00
 143. GD Bùi Thọ Hòa- LV 62 \$100.00
 144. GD Nguyễn Phong Lâm- LV 802 \$100.00

145. GD Nguyễn Thị Ngọc- LV 2415 \$50.00
 146. GD Gip Nguyễn Quỳnh- LV 1899 \$50.00
 147. GD Trần Thị Mến- LV 1547 \$50.00
 148. GD Bùi Đình Thắng- LV 1945 \$200.00
 149. GD Nguyễn Thị Ngọc Loan- LV 1104 \$100.00
 150. GD Cao Ngọc Oanh- LV 1942 \$100.00
 151. GD Lê Kỳ Thăng- LV 2054 \$100.00
 152. GD Nguyễn Đức Mỹ- LV 2215 \$200.00
 153. GD Quách Ngọc Quý- LV 2519 \$100.00
 154. GD Lê Như Lê- LV 2367 \$100.00
 155. GD Nguyễn Thị Nguyệt- LV 611 \$100.00
 156. GD Nguyễn Văn Hậu- LV 437 \$100.00
 157. GD Lâm Khánh Hột- LV 1617 \$100.00
 158. GD Phạm Rạng- LV 992 \$100.00
 159. GD Nguyễn Đức Toàn- LV 1995 \$100.00
 160. GD Nguyễn Trung Thành- LV 1080 \$100.00
 161. GD Bùi Văn Đệ- LV 1947 \$100.00
 162. GD Hoàng Hữu Trí- LV 207 \$100.00
 163. GD Trần Thị Minh Khiêm- LV 16 \$225.00
 164. GD Vương Hữu Tài- LV 2800 \$100.00
 165. GD Trần Văn Lực- LV 2077 \$50.00
 166. GD Hoàng Huấn- LV 1284 \$100.00
 167. GD Nguyễn Martin- LV 1868 \$50.00
 168. GD Nguyễn Thị Tuyết- LV 1163 \$200.00
 169. GD Nguyễn Ngọc Cẩn- LV 2241 \$300.00
 170. GD Nguyễn Lành- LV 140 \$200.00
 171. GD Trần Văn Nguyên- LV 847 \$200.00
 172. GD Hoàng Văn Triệu- LV 367 \$50.00
 173. GD Trương Văn Vị- LV 118 \$200.00
 174. GD Nguyễn Thị Quế- LV 2230 \$200.00
 175. GD Bùi Văn Nhất- LV 12 \$500.00
 176. GD Đặng Hòa Michael- LV 1377 \$50.00
 177. GD Trần Xuân Giang- LV 1175 \$1,000.00
 178. GD Nguyễn Vũ Martin- LV 2804 \$100.00
 179. GD Đặng Kim Tuấn- LV 2530 \$30.00
 180. Quý GD Ấn Danh \$400.00
 GD Đoàn Bốn bảo trợ cs Thanh Tuyền
 GD Hào & Thảo bảo trợ cs Đan Nguyên, cs Ánh Minh
 cs Quốc Khanh
 Chợ Bến Thành bảo trợ cs Bằng Tâm
 Houston Crawfish & Seafoods bảo trợ cs Hồ Lệ Thu
 Andrew liquor bảo trợ cs Don Hồ

BẢO TRỢ VÉ SỐ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2022

1. GD Nguyễn An Bầy- LV 436 \$150.00
 2. GD Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352 \$300.00
 3. GD Lương Tấn Phú- LV 107 \$150.00
 4. GD Bùi Văn Mạc- LV 328 \$550.00
 5. GD Hà Xuân Vinh- LV 734 \$150.00
 6. GD Tâm Thịnh \$150.00
 7. GD Lưu Trung Thành- LV 228 \$150.00
 8. LV 1824 \$100.00
 9. GD Lâm Nhựt Khánh- LV 152 \$150.00
 10. GD Thăng La- LV 2844 \$150.00
 11. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 \$150.00
 12. GD Phạm Mary- LV 833 \$20.00
 13. GD Hồng Lê \$100.00
 14. GD Nguyễn Thái Thủy- LV 577 \$150.00

15. GĐ Quốc Đình & Tú Đình	\$90.00	73. GĐ Hà Văn Trấn.	\$20.00	131. GĐ Thân Minh Tuấn- LV 1952.	\$150.00
16. Ban An Ninh Giáo Xứ La Vang	\$380.00	74. GĐ Bùi Hiệu- LV 2425	\$80.00	132. GĐ Tuấn Tinh	\$100.00
17. GĐ Mark Griffin	\$200.00	75. GĐ Nguyễn Đình Phong- LV 150.	\$150.00	133. GĐ Yến Ánh Dương.	\$100.00
18. GĐ Dũng Phạm	\$20.00	76. GĐ Trần Thị Kim Ngọc- LV 2705	\$75.00	134. GĐ Kevin Đức.	\$100.00
19. GĐ Lưu Ngọc Trinh- LV 312	\$200.00	77. GĐ Lê Ngọc Laney- LV 2900	\$150.00	135. GĐ Quốc Văn	\$200.00
20. GĐ Trương Ngọc Anh- LV 1194.	\$150.00	78. GĐ Nguyễn Kim Vương- LV 1438.	\$100.00	136. GĐ Bảo Hoàng	\$200.00
21. GĐ Trâm Anh & Duyên Anh.	\$300.00	79. GĐ Quách Văn Minh- LV 2100	\$150.00	137. GĐ Phương Thúy	\$300.00
22. GĐ Nguyễn Đình An- LV 8	\$150.00	80. GĐ Lê Văn Tiên- LV 75	\$300.00	138. GĐ Ông Cổ Hùng- LV 112	\$300.00
23. GĐ Đình Ngọc Lễ- LV 1800	\$150.00	81. Các Gia Đình ẩn danh	\$1,715.00	139. GĐ Nguyễn Bảo Thạch- LV 1769	\$150.00
24. Bà Trần Quang Đán- LV 109	\$140.00	82. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo La Vang	\$2,000.00	140. GĐ Trần Hữu Thuận- LV 1281	\$150.00
25. GĐ Hoàng Văn Tuất- LV 736	\$150.00	83. GĐ Trần Đức Chế- LV 656	\$150.00	141. GĐ Hoàng Thu Thủy- LV 2713.	\$100.00
26. GĐ Nguyễn Xuân Phúc- LV 2696.	\$20.00	84. GĐ Martin Vũ Nguyễn- LV 2804	\$140.00	142. GĐ Nguyễn Văn Giới (Đồng)- LV 1916	\$150.00
27. GĐ Lâm Khánh Long- LV 565.	\$150.00	85. GĐ Lại Văn Phục- LV 34	\$150.00	143. VIETV	\$200.00
28. GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321	\$150.00	86. GĐ Hoàng Anh Tuấn- LV 2886	\$150.00	144. GĐ Nguyễn Hoàng & Tường Minh- LV 1726	\$200.00
29. GĐ Vũ Văn Hải- LV 1187	\$100.00	87. GĐ Nguyễn Chí Trung- LV 679	\$150.00	145. GĐ Tân Nguyễn.	\$100.00
30. GĐ Phan Anna- LV 1104	\$140.00	88. GĐ Trần Hoàng Thái- LV 1775	\$60.00	146. GĐ Lăng Nguyễn (Direct Furniture)	\$100.00
31. GĐ Nguyễn Hoàng Thơ- LV 2717.	\$100.00	89. GĐ Hoàng Xuân Lợi- LV 2677.	\$150.00	147. GĐ Anh Đức.	\$200.00
32. GĐ Nguyễn Thị Hoa- LV 641	\$150.00	90. GĐ Thân Văn Lương- LV 21	\$150.00	148. Chợ Tân Định	\$400.00
33. GĐ Đình Thị Thê- LV 105	\$300.00	91. GĐ Trịnh Viết Bình- LV 178	\$150.00	149. GĐ Paul Van Tho	\$100.00
34. GĐ Vũ Ngọc Cối- LV 1805	\$50.00	92. GĐ Võ Thành Trí- LV 252.	\$150.00	150. Chợ Thanh Bình	\$400.00
35. GĐ Huỳnh Thị Rõo LV 1558.	\$150.00	93. GĐ Thoa May	\$40.00	151. GĐ Daniel Đặng	\$200.00
36. GĐ Xin Thị Nguyễn & Lisa Trần	\$100.00	94. Ban Kỹ Thuật La Vang	\$600.00	152. Đức Jewelry.	\$100.00
37. GĐ Long Nguyễn- LV 1897	\$150.00	95. GĐ Nguyễn Minh Tuấn- LV 1322.	\$150.00	153. Peter Văn Thọ- Dental Center.	\$100.00
38. GĐ Đỗ Đức Kỳ- LV 809	\$150.00	96. GĐ Minh Phạm.	\$150.00	154. Hội Cầu Long La Vang	\$600.00
39. GĐ Nguyễn Ngọc Cường- LV 1782	\$60.00	97. GĐ Nguyễn Thị Hồng Cúc- LV 2884	\$150.00	155. GĐ Nguyễn Văn Báo- LV 1562	\$150.00
40. LV 2239	\$1,050.00	98. GĐ Trần Dominic- LV 525	\$900.00	156. Quý GĐ Ẩn Danh	\$3,437.00
41. GĐ Trần Huệ Thông- LV 1731.	\$150.00	99. GĐ Lương Minh Tâm- LV 1433	\$100.00	157. Ca Đoàn Cecilia	\$800.00
42. Vé Sứ bán tại GX Các Thánh Tử Đạo	\$8,893.00	100. GĐ Bùi Văn Liêng- LV 2390	\$175.00	158. AirTalk Communication	\$1,400.00
43. 43. Các Gia Đình ẩn danh	\$904.00	101. GĐ Trần Ralph- LV 1686	\$170.00	159. GĐ Long Trang	\$40.00
44. Đoàn Liên Minh Thánh Tâm	\$500.00	102. GĐ Nguyễn Thế Dân- LV 51	\$150.00	160. LV 335	\$150.00
45. GĐ Louis Mậu Võ- LV 340	\$150.00	103. GĐ Phan Thị Nhài- LV 2441	\$150.00	161. GĐ Phan Xuân Long- LV 2647	\$150.00
46. GĐ Lê Văn Tường- LV 2017	\$150.00	104. GĐ Quách Ngọc Việt- LV 2669	\$175.00	162. GĐ Trần Tiến Anh- LV 1723	\$150.00
47. GĐ Trang Đình- LV 2003.	\$150.00	105. LV 2651	\$150.00	163. LV 980	\$100.00
48. GĐ Khuất Thị Nghiêm (Hồng)- LV 1955.	\$130.00	106. GĐ Phạm Công Huỳnh- LV 711	\$150.00	164. LV 2138	\$200.00
49. GĐ Đoàn Thị Hương- LV 46	\$150.00	107. GĐ Hoàng Ngọc- LV 2182	\$100.00	165. GĐ Nguyễn Văn Chinh	\$100.00
50. GĐ LV 2015	\$150.00	108. GĐ Lương Cao Vương- LV 296.	\$150.00	166. LV 686	\$150.00
51. GĐ Minh Phát Phạm	\$20.00	109. LV 1516	\$150.00	167. LV 1047	\$150.00
52. GĐ Vũ Đình Quốc - LV 1983.	\$200.00	110. GĐ Peter & Annie Nguyễn- LV 243	\$150.00	168. GĐ Dũng Võ- LV 2751	\$60.00
53. GĐ Khánh Văn Nguyễn- LV 749	\$150.00	111. GĐ Nguyễn Trí Quang- LV 2217.	\$150.00	169. GĐ Nguyễn Thái Ty- LV 345	\$150.00
54. GĐ Nguyễn Thế (Dũng) Christian- LV 1814.	\$150.00	112. GĐ Bùi Duy Vinh- LV 2372.	\$100.00	170. GĐ Lam Huu Nguyen	\$110.00
55. GĐ Trần Thị Huệ- LV 327	\$300.00	113. GĐ Nguyễn Thị Ngân- LV 1781	\$150.00	171. GĐ Trang Đình- LV 105.	\$300.00
56. GĐ Huỳnh Kim Chương- LV 220	\$150.00	114. GĐ Nguyễn Văn Hùng- LV 378	\$150.00	172. GĐ Vũ Sỹ Hóa- LV 1914	\$150.00
57. GĐ Tôn Cẩn Phú- LV 1085	\$150.00	115. GĐ Phạm Thanh Minh- LV 879	\$150.00	173. LV 1559	\$100.00
58. GĐ Thuấn Trấn- LV 1620	\$200.00	116. LV 1205	\$20.00	174. LV 2307	\$100.00
59. GĐ Lý Công Khanh- LV 2496	\$50.00	117. LV 2344	\$320.00	175. GĐ Vang Trần- LV 433	\$200.00
60. GĐ LV 504.	\$150.00	118. GĐ Phạm Văn Lâm- LV 1371	\$100.00	176. LV 519	\$150.00
61. GĐ Nguyễn Đại Uy- LV 320	\$150.00	119. LV 61.	\$150.00	177. LV 1552	\$150.00
62. GĐ Nguyễn Lệ Trang- LV 2273	\$150.00	120. GĐ Nguyễn Lộc- LV 1331	\$150.00	178. GĐ Đan Phan- LV 1683	\$150.00
63. GĐ Nguyễn Minh Tuấn- LV	\$150.00	121. GĐ Nguyễn Văn Sĩ- LV 2691.	\$150.00	179. GĐ Khả Trấn- LV 1683	\$150.00
64. GĐ Nguyễn Khắc Trúc- LV 134	\$150.00	122. LV 807	\$150.00	180. GĐ Sam Nguyễn	\$40.00
65. GĐ Đình Quang Thịnh- LV 372	\$150.00	123. GĐ Phạm Ngọc Chấn- LV 2795	\$200.00	181. LV 97.	\$150.00
66. GĐ Trần Văn Quang- LV 1244.	\$160.00	124. LV 751	\$200.00	182. GĐ Thoa Vũ- LV 2765.	\$200.00
67. GĐ Nguyễn Thông Minh- LV 58	\$150.00	125. GĐ Đoàn Tấn Long- LV 2098	\$150.00	183. GĐ Bà Cố Đoàn Ruyền	\$150.00
68. GĐ Tạ Xuân Thạch- LV 708	\$150.00	126. GĐ Lâm Văn Dũng- LV 2838.	\$150.00	184. GĐ Nguyễn Văn Hàn- LV 1220	\$20.00
69. GĐ Hoàng Quang- LV 1193.	\$150.00	127. LV 112	\$100.00	185. GĐ Bùi Ngọc Đại- LV 912	\$150.00
70. GĐ Nguyễn Ngọc Bích- LV 1930	\$150.00	128. GĐ Nguyễn Văn Nay (Danny)- LV 2337	\$150.00	186. GĐ Nguyễn Oai Thomas- LV 2027	\$150.00
71. GĐ Phạm Thị Màu- LV 1209	\$150.00	129. LV 660	\$150.00	187. GĐ Trần Văn Long- LV 1156	\$150.00
72. GĐ Nguyễn Brian- LV 295.	\$140.00	130. GĐ Trần Văn Trụ- LV 135	\$150.00	188. GĐ Đỗ Tiến Long- LV 268	\$150.00

189. GĐ Vũ Khanh- LV 39	\$150.00
190. GĐ Phạm Bích- LV 1388	\$150.00
191. GĐ Nguyễn Văn Nghĩa- LV 1475	\$150.00
192. GĐ Nguyễn Ngọc Luận- LV 2044	\$110.00
193. GĐ Nguyễn Văn Công- LV 186	\$150.00
194. GĐ Lê Thế Viêm- LV 485	\$150.00
195. GĐ Nguyễn Hữu Tín- LV 1514	\$150.00
196. GĐ Nguyễn Quang Tuệ- LV 2514	\$40.00
197. GĐ Vũ Thanh Quang- LV 938	\$150.00
198. GĐ Nguyễn Văn Dư- LV 2634	\$100.00
199. GĐ Nguyễn Tammy- LV 2549	\$150.00
200. GĐ Lê Ký Thăng- LV 2054	\$150.00
201. GĐ Nguyễn Đức Mỹ- LV 2215	\$100.00
202. GĐ Quách Ngọc Quý- LV 2519	\$100.00
203. GĐ Lê Như Lê- LV 2367	\$20.00
204. GĐ Nguyễn Thị Nguyệt- LV 611	\$150.00
205. GĐ Nguyễn Văn Hậu- LV 437	\$100.00
206. GĐ Lâm Khánh Hột- LV 1617	\$100.00
207. GĐ Phạm Rạng- LV 992	\$150.00
208. GĐ Nguyễn Đức Toàn- LV 1995	\$160.00
209. GĐ Nguyễn Trung Thành- LV 1080	\$150.00
210. GĐ Bùi Văn Đệ- LV 1947	\$100.00
211. GĐ Hoàng Hữu Trí- LV 207	\$150.00
212. GĐ Trần Thị Minh Khiêm- LV 16	\$175.00
213. GĐ Vương Hữu Tài- LV 2800	\$100.00
214. GĐ Trần Văn Lực- LV 2077	\$150.00
215. GĐ Hoàng Huân- LV 1284	\$150.00
216. GĐ Nguyễn Martin- LV 1868	\$150.00
217. GĐ Nguyễn Ngọc Cẩn- LV 2241	\$200.00
218. GĐ Nguyễn Lành- LV 140	\$250.00
219. GĐ Trần Văn Nguyên- LV 847	\$150.00
220. GĐ Hoàng Văn Triệu- LV 367	\$150.00
221. GĐ Trương Văn Vị- LV 118	\$150.00
222. GĐ Bùi Văn Nhất- LV 12	\$150.00
223. GĐ Đặng Hòa Michael- LV 1377	\$40.00
224. GĐ Trần Xuân Giang- LV 1175	\$150.00
225. GĐ Nguyễn Vũ Martin- LV 2804	\$140.00
226. GĐ Đặng Kim Tuấn- LV 2530	\$20.00
227. Quý GĐ Ấn Danh	\$2,935.00

ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIÊN NHÀ THỜ

1. GĐ Tâm Đỗ & Xuân Trần- LV 2057	\$10,000.00
2. GĐ Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215	\$3,000.00
3. AC Bình & Mai	\$1,000.00
4. AC Lưu Hoat Ryan & Trina- LV 1352	\$500.00
5. GĐ Trần Thiết Hùng- LV 116	\$550.00
6. GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321	\$3,000.00
7. GĐ Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA) \$10,000.00	
8. Nhóm Đan Áo Len	\$1,500.00
9. Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình	\$300.00
10. GĐ Thân Văn Lương- LV 21	\$300.00
11. Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747	\$1,000.00

12. GĐ Trần Duy Minh	\$300.00
13. Bà Cố Thế Đình- LV 105	\$500.00
14. GĐ Nguyễn Kim Trọng- LV 1255	\$100.00
15. GĐ Đình Quang Dũng- LV 2354	\$500.00
16. AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn	\$1,000.00
17. Ấn Danh	\$10,000.00
18. LV 1209	\$300.00
19. GĐ Phạm Thị Hoa- LV 384	\$1,000.00
20. Bà Huỳnh Thị Rõ- LV 1558	\$500.00
21. GĐ Nguyễn Tùng- LV 100	\$500.00

BẢO TRỢ PARKING LOT

1. GĐ Nguyễn Tiến Biểu- LV 321	\$2,000.00
2. GĐ LV 436	\$2,000.00
3. GĐ Nguyễn Tùng- LV 100	\$500.00
4. GĐ LV 340	\$5,000.00 (3 Cột Cờ)
5. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo	\$5,000.00

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỞNG

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ xây dựng Chúa Nhật ngày 11/09/2022

1. Lavang Badminton Club	\$300.00
2. GĐ Trần Vũ Tuấn Giang- LV 1121	\$100.00
3. GĐ Nguyễn Việt Lương- LV 293	\$50.00
4. GĐ Hoàng Thị Hợp- LV 2408	\$50.00
5. GĐ Nguyễn Anh Tony- LV 202	\$50.00
6. GĐ Hoàng Thị Sâm- LV 315	\$50.00
7. GĐ Phạm Đắc Lực- LV 393	\$50.00
8. GĐ Nguyễn Văn Phi- LV 78	\$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$507.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ xây dựng Chúa Nhật ngày 11/09/2022- 50 phong bì

QUỸ TIẾT KIỆM 2022

Quỹ tiết kiệm năm 2019, giáo xứ đã nhận được \$9,430.98

Quỹ tiết kiệm năm 2020, giáo xứ đã nhận được \$10,940.57

Quỹ tiết kiệm năm 2021, giáo xứ đã nhận được \$17,851.47

109. Ấn Danh	\$81.00
110. Ấn Danh	\$18.00
111. Ấn Danh	\$38.45
112. LV 809	\$58.77
113. Ấn Danh	\$71.70
114. LV 1135	\$38.15
115. Ấn Danh	\$44.50
116. LV 2537	\$32.28
117. Ấn Danh	\$22.95
118. LV 843	\$43.96
119. LV 2537	\$28.49
120. LV 2054	\$50.85
121. LV 2413	\$86.99
122. LV 1209	\$72.40
123. Ấn Danh	\$22.96
124. LV 2367- Lê Như	\$46.99

125. Ấn Danh	\$21.20
126. LV 346	\$56.54
127. Ấn Danh	\$24.11
128. Chợ Thăng Hưng	\$20.25

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Cụ Cố Phạm Thị Quý (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương; 12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liễu; 16. Cụ Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Định; 27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 9 TỪ NĂM 1992-2022

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Giuse Nguyễn Duy Thiên	9- 19, 2017
Genevieve Nguyễn Thị Hiền	9- 20, 2020
Antôn Nguyễn D Tommy	9- 22, 2019
Anthony Quang Duc Chu	9- 23, 2004
Joseph Trần Ngọc Anh	9- 23, 2006
MariaHoàng Thị Mão	9- 24, 2015
Fabiano Hồ Đắc Tuấn	9- 25, 2014
Catarina Đình Thị Sen	9- 25, 2021
Têresa Nguyễn Thị La	9- 27, 2019
Maria Lâm Thị May	9- 28, 2021
Maria Hoàng Thị Ca	9- 30, 1992
Vincent Đoàn Đức Trạc	9- 30, 2003

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672



LAVANG YOUTH MINISTRY
REGISTRATION
(For all 18+)
https://bit.ly/LavangYM_Registration

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

Cần Người Dọn Dẹp Tiệm và Thợ Nails

Tiệm Nails vùng Tomball, 249 (cách Nhà Thờ Lavang 20 phút lái xe):

1. Người dọn dẹp: Nam hoặc nữ, full-time hoặc part-time, lớn tuổi đều được.
 2. Thợ chân tay nước hoặc thợ bột, lashes càng tốt
 3. Nữ tiếp tân: Cần nói được tiếng anh. Tiệm đóng cửa 6:30 pm mỗi ngày và 5:00 pm Chúa Nhật.
- Xin gọi Cô Hoa: **832-242-4768**

OFFICE ASSISTANT

Job Description

Union Tech (uniontech.mfg) is a global, integrated manufacturer of oil tools and highly engineered valves. Union Tech is headquartered in North of Houston, with manufacturing and distribution facilities worldwide. Our Operation Department is currently seeking to fill an Office Assistant position to coordinate basic office functions and clerical tasks.

Job Requirements

Manage filing systems, greet clients and visitors as needed, help maintain and organize office common areas, perform general office clerk duties and errands, create, maintain, and enter information into databases, ability to work well under limited supervision, experience creating spreadsheets and reports in MS word and excel, strong communication and interpersonal skills.

Please email your resume to hr@uniontechmfg.org

CẦN NGƯỜI !!!

Chủ mới nhà hàng The Pho cần người bếp chính, phụ bếp, sever lương và Tip cao. ĐT: **832-661-0890** hoặc **(346) 803-6173**.

14243 E Sam Houston N, Ste 900, Houston TX 77044.

CẦN NGƯỜI GẤP!!

Cần một phụ nữ trung niên chăm sóc một Cù Bà vùng North West.

Xin liên lạc ĐT: **281-974-6046**

SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng: muốn cho chị - em phụ nữ share.

Bao điện-nước. Wifi. Giá \$400. 1 phòng 1 tháng.

Cách Lavang 5-7 phút xe. Xin gọi **281-516-8716**

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Khu 290 và beltway 8.

Cần thợ bột, thợ chân tay nước shellac.

Gần nhà, lương cao, tip nhiều.

Xin gọi Danny 832-629-0387



CHỢ TÂN ĐỊNH

12760 Veterans Memorial Houston, TX 77014 - 346-770-0808

Chợ Tân Định có thịt, tôm, cá, và rau quả trái cây tươi. Đặc biệt có các loại giò chả và cơm chỉ gồm nhiều thức ăn và món ăn chơi thay đổi mỗi ngày, bánh mì mua 5 tặng 1, và có nhân party tray, food stamp. Chợ Tân Định kính mời.

Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



Tam Do
REALTOR



Cell: 281-948-6790
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty
10920 Grant Rd.
Houston, TX 77070



MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

DAY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

Xe 2 thẳng, an toàn cho học viên.

Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.

Học và thi bằng lái trong ngày không cần lấy tiền.

Không thi đầu không lấy tiền.

Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

GIÚP XIN THẺ VÀNG, FOODSTAMP ...

JOHN: 346-714-6717

Trí Phạm

#1 Rated MORTGAGE COMPANY IN FORT BEND

- Nhiều ưu đãi cho những người mua nhà lần đầu tiên
- Cải thiện điểm credit để nhận phần lợi tốt hơn
- Nhiều chương trình cho những nhà đầu tư
- Phần lời cạnh tranh, giảm tiền nhà hàng tháng
- Kí closing tại nhà cho mọi loại refinace

TEL: 832 484 8150
EMAIL: TRI@CHAMPIONSMORTGAGETEAM.COM
ADDR: 16525 LEXINGTON BLVD #200 SUGAR LAND, TX 77479



Camtu Nguyen

Realtor © 832-290-9885
DLCT1567@GMAIL.COM

MUA, BÁN, ĐẦU TƯ
BẤT ĐỘNG SẢN
HOUSTON, TEXAS



Hãy gọi cho Cam Tú hay gửi tin nhắn khi nào quý vị cần mua, bán, hoặc cho thuê nhà và có những câu hỏi liên quan.

Cam Tú sẽ nhiệt tình, tận tâm giúp đỡ và luôn đồng hành cùng quý vị.

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston Parkway S.
Suite 128, Houston, TX 77072
Cellphone (281) 416-6231



PHÒNG CHO SHARE

Nhà có dư phòng cho share. Bao điện nước, máy giặt, máy sấy và Internet. Xin liên lạc: **832-794-4763** để biết thêm chi tiết.

Đức Hoàng

Giò Chả

Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày
281.988.6155



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn Thế
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

THỊNH PHÁT SHIPPING

GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ **1%**
832-855-9888
GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN GIẢM **5%**
chỉ còn **\$2.80/lb**
GỬI HÀNG VỀ TỈNH GIẢM **10%**
chỉ còn **\$3.55/lb**
Áp dụng từ ngày 23.5.2022 tới khi có thông báo mới
11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067

AIR TECH
AC SERVICE
Air Conditioning & Heating



CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI
MÁY LẠNH, MÁY SỬI MỐI,
TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

- Làm Việc - Giá Cả -
TẬN TÂM - THẬT NHẸ NHANG

*có bảo hiểm và bằng TAOLB83474

Xin gọi Hong **(832) 517-2477**

www.airtechacservice.com

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng
Northwest
Houston.

RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC.
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...



Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ
nhận được 5% tiền thưởng
khi quý vị mua chiếc máy
này qua: Ryan Hoat
281-865-0003



SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086



REALTY & MORTGAGE

ĐẦU TƯ - TÀI TRỢ - NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5%
muốn trở thành private lender, liên lạc:

281-568-9988

**Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y**

Board Certified - Chuyên Môn Luật Địa Ốc



11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas



832 953 3232

**11399 Veterans Memorial Dr Ste B
10694 Jones Rd Ste 120, Houston TX 77065**

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Bệnh cao huyết áp
- Bệnh cao mỡ trong máu
- Bệnh tiểu đường
- Dị ứng
- Bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa
- Truyền nước biển



DR. VINH VO, DNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm™

HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste. R6 - Houston-Texas 77014



JULIE NGUYEN
Agent

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Day lái xe, xe hai bánh - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210



UNITED
Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558

Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
Davidhomelandsw@gmail.com

"Each office independently owned & operated"



David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

CẦN NGƯỜI

Cần 1 nam hay nữ làm vườn rau fulltime.
Xin liên lạc với Định: 832-646-6460

**Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực

11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067

Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963



Simple & Affordable
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable, no-contract wireless services
and a wide variety of discounted devices for all needs and
budgets on the Nation's Largest and Most Reliable Network!

Special Introductory Offer
UNLIMITED
data•talk•text
\$24/month

UNLIMITED
talk•text•10 GB's of data
\$14/month



Wide Selection
of Devices
Nation's Largest and
Most Reliable Network
No Contracts
No Credit Checks
Up to 60% Off Retail Prices

NO CREDIT CHECKS - NO COMMITMENT - NO CONTRACTS

www.sfonenow.com 1-800-444-4080

Cơm Tấm #9

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77066
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

Houston Comprehensive Rheumatology



Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
9717 Jones Rd. Suite 200.
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHĂNG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

**Công Ty sản xuất Mộ Bia
HEADSTONE WORLD**

15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899

Có Giá Rẻ
Cho Người
Việt Nam



Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia
và làm việc với mọi nghĩa trang tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa
HIỂN V. TRƯƠNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.
11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001



COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



**COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION**



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm



Lone Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing

➢ Mua bán, thuê mượn, vay tiền & quản trị.

➢ PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trở ngại credit ... không sao.

Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!



Katherine Thao Le
(832) 276-0845
Katherineyourrealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct.
Houston, TX 77083

"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng
quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh
nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo
cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và
tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật,
nhân bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi
số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng
để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa
táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp
hàng tháng không có tiền lời trong vòng 24
tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên
nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Cô Kiên: 832-858-0229
Cô Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888



- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
- CHUYÊN TIỀN VỀ VIỆT NAM

GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON

VIET SHIPPING
(832) 903 8888

NHANH - RẺ - AN TOÀN



GIÁO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN)
HỒI BẢO MIỄN PHÍ

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
KHU CHỢ HONGKONG 3

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET
TEL: 281-741-9796

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẸN THE

www.houstoncrawfishseafood.com

Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832)-446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

• Tiết Canh Bê
• Phở
• Hèo Rừng Bamboo Soup
• Phở Lẩu
• Vietnamese Food
• Seafood

Huy Trinh
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 806.786.5508
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com
Web: huytrinh.kw.com

kw
KELLERWILLIAMS.
22762 Westheimer Pkwy, #420
Katy, Texas 77450

RE/ALTY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

SONNARIT LEE or HOANG LY
LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY
EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS
HOUSTON, TEXAS 77022

PHONE: 713-884-1800
CELL: 713-545-4688

YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!*

RE/MAX ALLIANCE

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220
Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuê Cuối Năm

Chíp/Medicare/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP(FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chứ Ký
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TƯ VẤN MIỄN PHÍ
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14
Houston, TX 77086
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

RE/ALTY ASSOCIATES
KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

RE/MAX
ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

HẬU SỰ - ĐẤT NGHĨA TRANG
XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VỀ:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>

Phở 249
Mon: CLOSED
Tue-Sun: 10:00 AM- 9:00 PM

BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT
ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ
14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

Lộc Trần, REALTOR®
832.620.5988

Tận Tâm Giúp

- Mua Nhà
- Bán Nhà
- Bất Động Sản

ASK MAG'S REALTY
www.DiaOcHouston.com

GRAND OPENING JULY 4TH 2020
HD FOOD MARKET
(Chợ Hưng Đông cũ)
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đầy đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách